

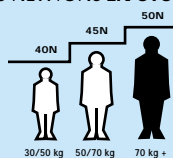
AIUTI AL GALLEGGIAMENTO E GIUBBOTTI DI SALVATAGGIO



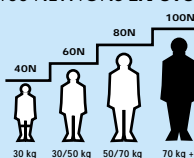
Da 1° Luglio 1995 gli aiuti al galleggiamento ed i giubbotti di salvataggio debbono rispondere alle norme europee CEN. Riconoscerete questi giubbotti grazie alla sigla CE apposta sull'etichetta prova che il giubbotto ha superato tutti i test e che tutti i materiali che lo compongono sono ugualmente conformi alle direttive Europee.

Il Consiglio PLASTIMO

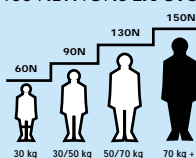
50 NEWTONS EN 393



100 NEWTONS EN 395



150 NEWTONS EN 396



Per capire la norma Europea.

La norma Europea definisce i giubbotti in funzione della loro galleggiabilità, espressa in Newton: giubbotti di 50, 100, 150 e 275 N, 50, 100, 150 e 275 Newtons. Nel quadro della norma CE la galleggiabilità di "riferimento" è espressa da un portatore di 70 kg. Ciò significa che all'interno di una categoria 50, 100, 150, 275 N.

La galleggiabilità varia in funzione del peso di chi lo indossa.

Aiuto al galleggiamento.

Categoria 50 N: 30 - 50 kg = 40 N ; 50-70 kg = 45 N ; 70 kg e più = 50 N
EN393

Giubbotto di salvataggio.

Categoria 100 N:
fino a 30 kg = 40 N ;
30 - 50 kg = 60 N ; 50 - 70 kg = 80 N ;
70 kg e più = 100 N **EN395**

Giubbotto di salvataggio.

Categoria 150 N: fino a 30 kg = 60 N ;
30 - 50 kg = 90 N ; 50 - 70 kg = 130 N ;
70 kg e più = 150 N **EN396**

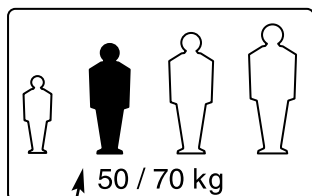
Per comprendere l'acquisto : come leggere l'etichetta.

Avete scelto un giubbotto di salvataggio Newton. La prova dell'omologazione di questo giubbotto in categoria 100 N è il logo CE e il numero della direttiva europea EN 395. All'interno della categoria 100 N che avete scelto, è il vostro peso che determina la galleggiabilità del giubbotto. Qui si tratta di una persona di peso fra 50 e 70 kg (è solamente nel caso di una persona di peso uguale o superiore a 70 kg che la galleggiabilità richiesta è di 100 N.

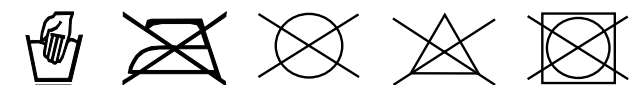
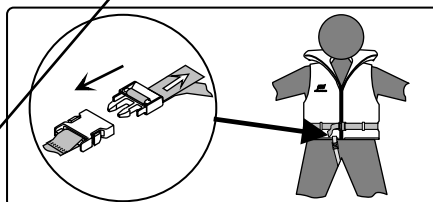
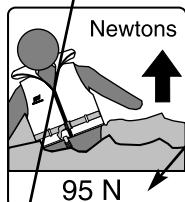
TEMPEST 100 Newtons



Gilet de sauvetage Raddningsvast
Lifejacket Rettungsweste
Chaleco salvavidas Redningsvest
Pelastusliivi Giubbotto salvagente



42 / 48
SIZE M



PLASTIMO, BP 435, 56325 Lorient - FRANCE

Per una persona di peso fra 50 e 70 kg nella categoria 100 N, la galleggiabilità richiesta dalla norma è di 80 N.

Notate che qui la **galleggiabilità reale** è di : 95 N.

Tutti i giubbotti Plastimo hanno una galleggiabilità sensibilmente maggiore a quanto richiesto dalla norma.

Sottoposto alle stesse norme che l'insieme dei suoi concorrenti Plastimo non si contenta di essere semplicemente regolamentare : solo il Leader della Sicurezza, che concepisce, fabbrica e prova lui stesso tutti i suoi giubbotti, vi propone un prodotto dalle prestazioni molto superiori ai minimi richiesti.

La regola generale è dunque che, per una categoria di giubbotti, le taglie piccole hanno, proporzionalmente, meno galleggiabilità. **Caso particolare dei giubbotti per bambini.**

I giubbotti destinati ai bambini di peso inferiore a 30 kg sono sistematicamente modelli di categoria 100 N.

Sia che vengano utilizzati in navigazione di altura o navigazione costiera, la norma CE riconosce la necessità assoluta di equipaggiare i bambini di giubbotti che assicurino il raddrizzamento e siano provvisti di dispositivi di localizzazione e di ricupero.

Inoltre può succedere che, in ragione di applicazioni specifiche, certi organismi o federazioni nazionali raccomandino una galleggiabilità superiore a quella della norma. E il caso, per esempio, degli aiuti al galleggiamento per Canoe-Kayak, per cui Plastimo ha sviluppato dei giubbotti di categoria 50 N ma con una galleggiabilità portata a 70 N.

Norme	EN 393	EN 395	EN 396	EN 399
Galleggiabilità tipo per persona di 70 kg	50 Newton 5.1 kg di forza Aiuto al galleggiamento	100 Newton 10.2 kg di forza Giubbotto di salvataggio	150 Newton 15.3 kg di forza Giubbotto di salvataggio	275 Newton 28 kg di forza Giubbotto di salvataggio
Impiego	Navigazione costiera, cabotaggio, spiaggia	Navigazione costiera	Navigazione d'altura	Navigazione d'altura, condizioni estreme ed uso professionale
Tipo di imbarcazione	Canoa-kayak, windsurf, derive, sci nautico	Imbarcazioni a vela e a motore	Imbarcazioni a vela e a motore	Barche a vela e a motore, navi industriali o professionali
Caratteristiche/prestazioni del giubbotto o dell'aiuto al galleggiamento	Non è auto-raddrizzante Mantiene le vie respiratorie di una persona cosciente fuori dell'acqua	Assicura il raddrizzamento in 10 secondi	Assicura il raddrizzamento in 5 secondi , ad una persona equipaggiata di cerata	Assicura il raddrizzamento in 5 secondi , ad una persona anche se indossa pesanti indumenti di protezione
	Il giubbotto deve sostenere la testa della persona sia sui lati che dietro			
Descrizioni complementari				
Colore	Uno o più colori, non prescritti	Colore regolamentare	Colore regolamentare	Colore regolamentare
Materiale riflettente	No	Superficie = 100 cm ²	Superficie = 300 cm ²	Superficie = 300 cm ²
Fischietto	Non obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio
Impugnatura di ricupero	Non obbligatorio	Non obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio
Cinghia inguinale	No	Raccomandato	Raccomandato	Raccomandato